

### こんなお悩みはございませんか？

- ✔ フロントでのインバウンド客対応が間に合っていない (ホテル・旅館様)
- ✔ 多言語対応ができる事務人材が欲しい (旅行会社様)

## 外国人材の活躍でワンランク上のサービスを！

#### 中国語・英語など指定OK

日本語はもちろん、貴社のニーズに合わせて、母国語の指定を加えることも可能です。

#### 適切な人材を選抜

11,000人以上のデータベースの中から、条件にあったトリリンガル人材を選抜します。

#### 派遣・採用 どちらも対応可

多言語対応できる事務人材が欲しいけど採用までは…という企業様には派遣がおすすめ!!

詳しくは下記までお気軽にご相談ください

**ゴウエル株式会社** TEL:03-6272-9651

本社:〒104-0061 東京都中央区銀座 3-8-13 営業時間:平日 9:00~18:00 / 土曜 10:00~18:00 (日・祝日休み)

支社:〒104-0061 東京都中央区銀座 3-8-13 営業時間:平日 9:00~18:00 / 土曜 10:00~18:00 (日・祝日休み)

支社:〒104-0061 東京都中央区銀座 3-8-13 営業時間:平日 9:00~18:00 / 土曜 10:00~18:00 (日・祝日休み)

# 明日の観光業界に貢献する 旅館・ホテル業の 生産性向上特集

長いコロナ禍から脱却し、かつての活況を取り戻しつつある観光業界。しかし現場では労働力不足の問題が再燃するほか、単価アップに向けた高付加価値化の実現など、課題が山積している。外国人材の活用を含めた旅館・ホテルの人手不足解消、生産性向上、高付加価値化を後押しする人材関連サービスや、ウェブによる集客を支援する企業を紹介する。

# 人手不足解消・生産性向上・高付加価値化へ

### 人材紹介・派遣

## 意欲の高い人材派遣



面接の様子「就職カフェ」GOWELL TOWN銀座にて

ゴウエルの外国人材は8割が日本語能力検定試験N1の外国人採用はもちろん、あなとN2を取得。日常会話レベル以上の英語も習得している。そのため、翻訳・通訳人材として活躍している。今回はアジア語圏に特化した各種事業を展開している。完全採用可能な人材紹介サービスとして、費用が発生するまで成功報酬のみを採用する。外国人採用で発生するコストを削減できる。ゴウエルでは在留資格に精通したスタッフが多数在籍しており、在留許可に関して内定後、面接から取得までを無料でサポートしている。

ゴウエルの外国人材は8割が日本語能力検定試験N1の外国人採用はもちろん、あなとN2を取得。日常会話レベル以上の英語も習得している。そのため、翻訳・通訳人材として活躍している。今回はアジア語圏に特化した各種事業を展開している。完全採用可能な人材紹介サービスとして、費用が発生するまで成功報酬のみを採用する。外国人採用で発生するコストを削減できる。ゴウエルでは在留資格に精通したスタッフが多数在籍しており、在留許可に関して内定後、面接から取得までを無料でサポートしている。

### 求人サイト

## 「体験パック」を提案



会員数18万人の求人サイト「リノイトバイトドットコム」の提案を強化している。昨年の6月、山梨県富士吉田市にある「ホテル鐘山苑」(東京都千代田区、月花拓美社長)同社では現在、宿泊施設との連携を図った「リノイトバイト体験パック」を2023年12月からサービスを

「リノイトバイトドットコム」の提案を強化している。昨年の6月、山梨県富士吉田市にある「ホテル鐘山苑」(東京都千代田区、月花拓美社長)同社では現在、宿泊施設との連携を図った「リノイトバイト体験パック」を2023年12月からサービスを

「リノイトバイトドットコム」の提案を強化している。昨年の6月、山梨県富士吉田市にある「ホテル鐘山苑」(東京都千代田区、月花拓美社長)同社では現在、宿泊施設との連携を図った「リノイトバイト体験パック」を2023年12月からサービスを

「リノイトバイトドットコム」の提案を強化している。昨年の6月、山梨県富士吉田市にある「ホテル鐘山苑」(東京都千代田区、月花拓美社長)同社では現在、宿泊施設との連携を図った「リノイトバイト体験パック」を2023年12月からサービスを

### ウェブ集客支援

## 全国400軒以上の実績



ハイパークリエイション東京(東京都千代田区)は、宿る。同社は、宿泊施設にシフトの強化、誘導、インバウンド集客、メルマガによる情報発信などにも対応する。契約施設には定期的に訪問し、対面による打ち合わせを行う。その理由は、「現地に足を運ばないと、施設側の方針や本音を汲み取れない」という。業務では、担当スタッフ1人に加え、複数のアシスタントが作業対応。また、担当が持つ施設数を制限する。同社は、「日々の情報連携と細かな作業を確実に迅速に実施する」という。

「短期間のリノイトバイト体験パック」を2023年12月からサービスを

### ハイパークリエイション東京

### 特集

人材確保サポートします

リノイトバイトドットコム

調理師求人.com

求人掲載無料

ホテル・旅館等の様々な職種に対応

年間 35,000 名を超える応募者実績

調理経験豊富な即戦力人材の確保が可能

10年以上の調理師経験を持つ人材コーディネーターが担当

日本語能が高い外国人材の紹介が可能

応募者国籍が60ヵ国以上の実績

## Web集客業務を「プロにまかせる」選択肢!

人材不足を軽減しながら、売上の最大化を実現する  
創業15年、北海道から沖縄まで全国400軒もの支援実績

**人的コストの削減に!**

集客担当の採用や育成にかかる時間や費用をカット

**経験豊富な担当スタッフ!**

戦略や施策の立案およびPC作業までの一切をおまかせ

社内アシスタントによるスピーディーな作業対応!

● 当社は、ホテル・旅館に対し、ホームページやOTAの集客業務をお手伝いします。

● 頂いたご依頼に対してただ作業を代行するのではなく、施設さまの意向や方針を汲みつつ積極的な販促提案をし、現場スタッフの一員としてのスタンスを大切にしながら、売上の最大化に寄与して参ります。

代表取締役 渡邊 隆

《お問い合わせはこちらまで》  
TEL: 03-5207-2962

グッドマンサービス 🔍 検索

株式会社ハイパークリエイション東京

東京本社(秋葉原): 〒101-0025 東京都千代田区神田佐久間町3-38 太陽ビル405  
群馬支社: 〒379-2123 群馬県前橋市山王町1-1-3 コモンヒロセ2-12

TEL: 03-5829-8515 (総合窓口)  
https://www.hypercreation.tokyo